

Tárgytematika / Course Description

Német nyelvi készségfejlesztés és szakszövegfordítás III.

ANGYPB1243

Tárgyfelelős neve /

Teacher's name: Csapóné dr. Horváth Andrea

Félév / Semester: 2016/17/2

Beszámolási forma /

Assesment: Folyamatos számonkérés

Tárgy heti óraszám /

Teaching hours(week): 0/2/0

Tárgy féléves óraszám /

Teaching hours(sem.): 0/0/0

OKTATÁS CÉLJA / AIM OF THE COURSE

A kurzus célja:

A fő nyelvi fejlesztési cél – az eddig megszerzett idegen nyelvi ismeretekre építve – a hallgatók idegen nyelvi kompetenciájának és ezen belül elsősorban produktív nyelvi készségeinek a fejlesztése, amelyek a használható nyelvtudás megszerzéséhez járulnak hozzá. A szemináriumi foglalkozások során további lényeges cél a hallgatók anyanyelven eddig megszerzett gyógypedagógiai szakmai ismereteinek idegen nyelven történő mobilizálása, továbbá ezek gyakorlatba való átültetése, mini projektek keretein belül.

TANTÁRGY TARTALMA / DESCRIPTION

A félév során tárgyalt témakörök:

- Alternatív pedagógiák (Dalton-plan, Jena-plan, Freinet, Montessori, Waldorf, projekt pedagógia, szabadidő pedagógia)
- Konduktív nevelés (Pető-módszer)
- Korai fejlesztés
- Terápiák (meseterápia, állatterápia, zeneterápia, mozgásterápiák, drámapedagógia, játékterápia, báb, etc.)

A félév során tárgyalt szakmai témák kiválasztásakor arra törekedtünk, hogy azok lehetővé tegyék módszertani kérdések tárgyalását is.

SZÁMONKÉRÉSI ÉS ÉRTÉKELÉSI RENDSZERE / ASSESSMENT'S METHOD

A kurzus teljesítésének feltétele:

A szakdolgozati témához egy önállóan kiválasztott és feldolgozott szakcikk egy adott részének, amely a szakdolgozatban felhasználásra kerül(het), magyar nyelvű lefordítása (ca. 300 szó).

Német nyelven tartandó prezentáció a fent megjelölt témákból egyénileg vagy párokban. (kb. 20-25 perc - történeti háttér, ezek gyógypedagógiai gyakorlatban való alkalmazási lehetőségei: célcsoportok, eszköztár, módszertani fogások...) A prezentációhoz kapcsolódó handout készítése, amely szószeretet is tartalmaz.

A szóbeli prezentáción való részvétel hiánya, ill. a szakcikk adott része írásbeli fordításának elmulasztása elégtelen érdemjegyet von maga után.

Értékelés:

Szóbeli prezentáció (40%)

A szakcikk adott részének lefordítása (40%)

Aktív tanórai részvétel (20%)

A sikeres félévi jegy megszerzéséhez minimum 60% szükséges.

KÖTELEZŐ IRODALOM / OBLIGATORY MATERIAL

Irodalom:

A hallgatók főképp az oktató által kijelölt autentikus anyagokból, illetve online letölthető szakszövegekből dolgoznak.

Oktató: Csapóné dr. Horváth Andrea